

94

**SINDICATO DE OBRERAS**  
**DE LA**  
**VIRGEN DEL CAMINO**  
**DE**  
**PAMPLONA**

---



**MEMORIA**

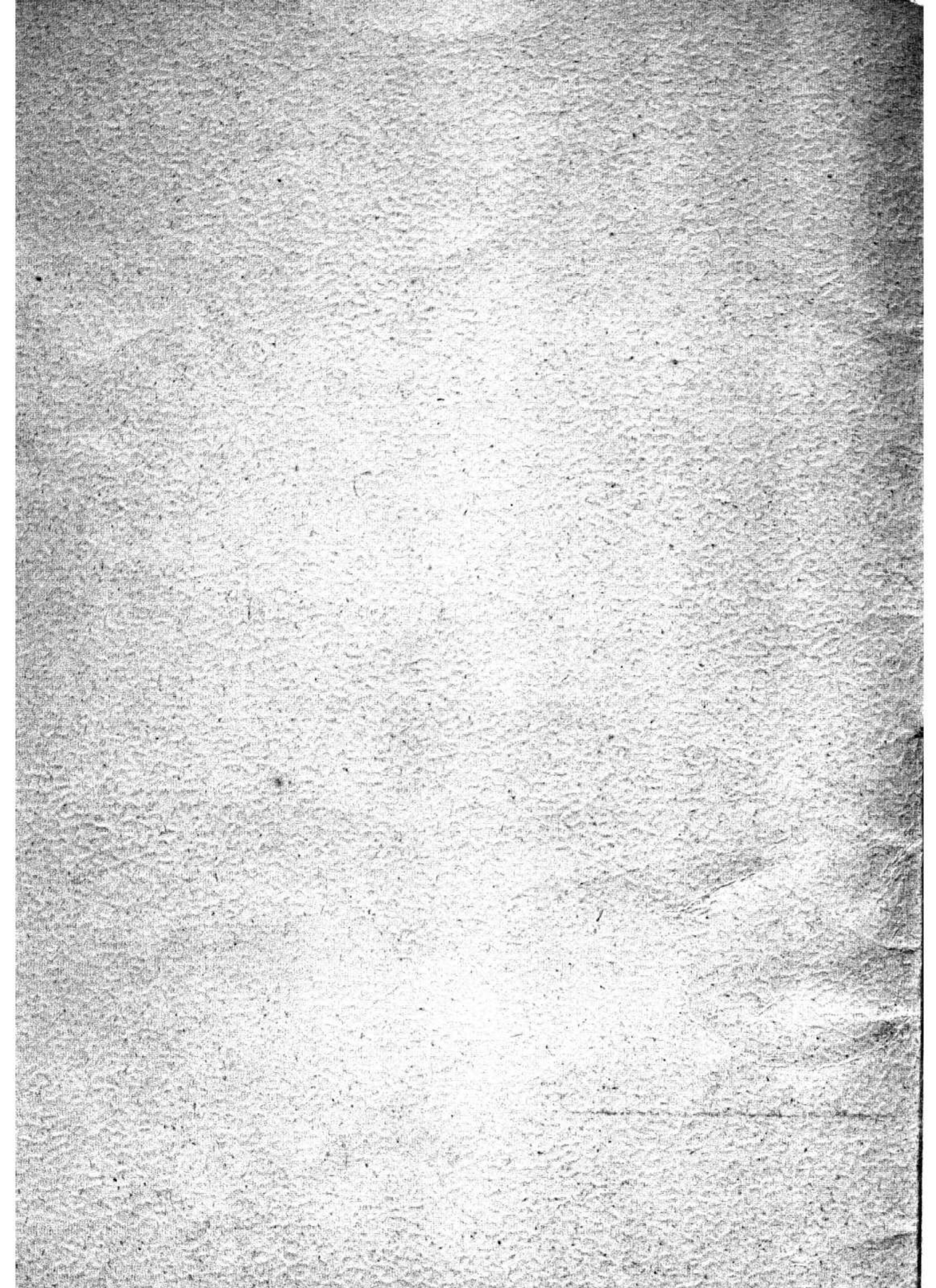
leída al celebrarse la fiesta anual en el salón  
de actos de las  
Escuelas de San Francisco  
el 7 de Diciembre de 1913



PAMPLONA  
IMPRESA, LIBRERIA Y ENCUADERNACION DIOCESANA  
José Alonso, 2 (planta baja)

1914







6 Caja/94

SINDICATO DE OBRERAS DE LA VIRGEN DEL CAMINO



SINDICATO DE OBRERAS  
DE LA  
VIRGEN DEL CAMINO  
DE  
PAMPLONA



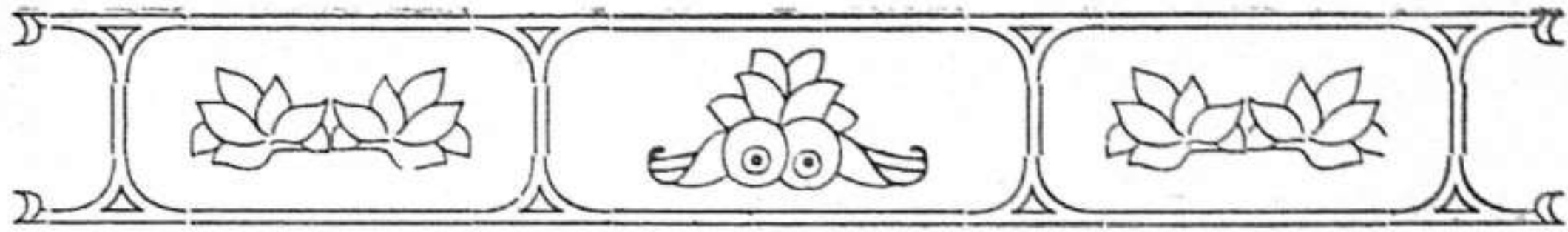
MEMORIA  
DEL  
PRIMER EJERCICIO  
1913



PAMPLONA  
IMPRESA, LIBRERIA Y ENCUADERNACION DIOCESANA  
José Alonso, 2 (planta baja)

1914





# A guisa de prólogo

---

## SALUDO

por **Catalina Esparza.**

Excmo. e Illmo. Sr.:

Señoras:

Señores:

Si me calificáis de atrevida al dirigir mi pobre y desnuda palabra desde este lugar, que es trono de oradores, tendréis sobrada razón para ello; grande es mi atrevimiento al presentarme aquí ante tan selecto público y habiendo de hablar personas tan autorizadas, en cuya presencia yo debiera enmudecer, pues que mi ignorancia y pequeñez me confunden.

Pero voy a olvidarme unos momentos de esta ignorancia y pequeñez, porque si en ellas fijara ahora mi vista, abandonaría este punto y avergonzada correría a ocultarme entre las máquinas de mi taller, único lugar donde con natural satisfacción me encuentro, pues que a vivir cerca de ellas desde mi niñez estoy acostumbrada.

Pero soy hija de la obediencia y bajo mi frente ante la voz



de mis superiores que me mandan hablar; contraje el compromiso de dirigir en este día, uno de los más felices de mi vida, en nombre de todas mis compañeras un saludo sencillo, como saludo de obrera, al Excmo. señor Obispo, a la Junta directiva y a cuantas personas nos honran con su presencia, y soy navarra y pasando por encima de todos los obstáculos quiero cumplir mi palabra.

Y me dispongo a cumplirla serena y tranquila, porque si mi ignorancia y pequeñez son grandes, creo que la benevolencia de mis oyentes es mayor; a ella me acojo y escudada en ella cumplo este grato compromiso.

Recibid, pues, Excmo. Sr., el saludo más cariñoso y entusiasta de estas pobres obreras, a la vez que su agradecimiento más profundo por el apoyo que vos venís prestando a nuestro Sindicato desde sus comienzos.

Porque iniciada la idea de su creación, vos la aprobasteis; fundado, le disteis vuestra bendición: en el orden económico, vos fuisteis el primero que depositasteis en nuestras manos un espléndido donativo: abierta la suscripción a beneficio del mismo, vos fuisteis el primer suscriptor.

Pecaríamos, pues, de ingratas las obreras si no viviéramos siempre reconocidas a nuestro Prelado, que con justicia goza el título de ser padre de los pobres. Y por eso hemos escrito con los imborrables caracteres de la gratitud su nombre en nuestros corazones.

Quisiera también en esta primera fiesta de nuestro Sindicato hacer extensivo este ferviente saludo, que tomo del corazón de las obreras, a cuantas personas han contribuido a la vida y esplendor de nuestra asociación sindical. A nuestro infatigable Consiliario, que aplica todo su ingenio a procurar el mayor bien posible, moral y material, de las asociadas; a las respetables señoras y amables señoritas de la Junta directiva, que lejos de desdeñarse de conversar con nosotras, dicen hallar en ello sus complacencias, imitando así al dulce profeta de Judea, que cuando vivía en la tierra en conversar con los pequeños también se complacía y son por su entusias-



mó, inteligencia y constancia invencible el alma del Sindicato.

He de saludar también desde aquí con palabras de sincera y perpetua gratitud a ese grupo benemérito de protectoras, que convencidas de la importancia de esta obra, ponen en nuestras manos el óbolo de su caridad y para agradecerles ningunas palabras me parecen mejor que las palabras consoladoras de Jesús; tengan en cuenta que El nada deja sin premio, ni aun un vaso de agua que en su nombre se dé a los pobres. Nuestro saludo también a cuantas personas han contribuído con su presencia al esplendor de esta fiesta sindical, con una galantería que nunca agradeceremos bastante, a las cuales pedimos que por un instante contemplen de cerca y examinen nuestra obra; y un saludo más reverente al insigne Jesuíta P. Ascunce, pamplonés como nosotras, cuya cooperación enaltece esta fiesta, y a quien muy pronto tendremos la dicha de escuchar su caldeante palabra.

Finalmente, permitidme que evoque aquí, como un acto de justicia, el recuerdo de un obrero probo, honrado, laborioso, activo, que en cierto modo pudiéramos llamar el fundador de nuestro Sindicato, y a quien Pamplona ignora cuánto debe, porque trabaja siempre en la obscuridad, del obrero conciliado, Pablo Goñi. Que me dispense si he reservado el último lugar para su nombre: es que le cuento como de casa, y cuando hay huéspedes primero se debe cumplir con ellos: además de que con la fiesta de este día dará por suficientemente pagados sus esfuerzos y por muy bien empleados sus trabajos, cuando ha sabido que con ellos ha logrado enjugar una sola lágrima o mitigado algún dolor.

Este es nuestro saludo, Excmo. señor, señoras, señores.

Y a vosotras, queridas compañeras, ¿qué he de decir? A vosotras casi os voy a imponer deberes; pero no temáis que su cumplimiento os ha de llevar al cielo y hacer felices en la tierra.

El primer deber que os impongo es el de la gratitud. Sed siempre agradecidas y con esa moneda pagad siempre al



Sindicato el mucho bien que os proporciona; sed obedientes a sus mandatos y aprovechaos de los medios que para vuestro bien pone en vuestras manos.

Y ya que en este día se ha inaugurado con grande gozo mío la misa que se llamará de las obreras, permitidme que fije aquí la atención y os ruegue con todo encarecimiento que asistáis todos los domingos desde el primero del año próximo, a las siete y media de la mañana, a la iglesia del Santo Hospital para oír esa misa, durante la cual empaparéis vuestras almas de las instrucciones catequistas que dará nuestro Consiliario, de las enseñanzas del catecismo, de ese pequeño libro divino, el único patrimonio que nuestros padres cristianos legaron a las pobres obreras.

Amad al Sindicato, que sabe presentar cuadros tan encantadores, tan bellos como el que hemos presenciado esta mañana, cuando hemos visto a la señora y a la obrera acercarse juntas al altar santo, y ambas gustar de un mismo manjar que los bienaventurados, con serlo, no pueden gustar; cuadros de inimitable fraternidad, que me hacían pensar: ¡qué hermosa igualdad! ¿Dónde están, para fijarse en ella, esos que a todas horas la aclaman con los labios, pero la destrozan con sus obras?

Tened grandes entusiasmos por el Sindicato, para que aumente con ellos su vida.

Dios permitió que esta obra pasara por el crisol de la tribulación, pero fué para dar a conocer que le era acepta, y por tanto quería imprimir en ella su sello, el sello de las pruebas y la contradicción.

Hoy, gracias a Dios, vencidos todos los obstáculos, vive, y vive, como luego veréis, vida exuberante.

¿Vivirá siempre así, contando con vuestro entusiasmo? Esto sólo Dios sabe. Pero si por altos fines vuestros, Señor, tuviéramos que pasar por el trance amargo de ver languidecer o morir esta obra que sus amadores vímos con alegría nacer, nos resignaremos con vuestra voluntad siempre santa, pero el tiempo de existencia que le designéis haced que lo emplee



hasta el último instante haciendo el bien, para que de ella se pueda decir lo que se decía de Vos: pasó por el mundo haciendo bien.

Y ahora, antes de terminar, todos juntos entonemos un himno de acción de gracias al Señor y a la Santísima Virgen, que bajo la advocación simpática de Nuestra Señora del Camino por Patrona elegimos. Gracias a Vos, Señor, y a vuestra Santísima Madre por la creación de este Sindicato. Gracias a él, la obrera ya no vivirá tan sola en el mundo: ya tendrá quien por ella vele; en su enfermedad tendrá quien la visite, la socorra y la consuele. Si, pues, tú todo esto eres para la obrera, Sindicato bendito, con toda la efusión de mi alma yo te saludo. A tu bendita bandera me abrazo y, con todas mis compañeras, entre tus pliegues vivir siempre quiero, porque, compañeras mías, como ella es inmaculada, si entre sus pliegues morir logramos, de entre sus pliegues volaremos al cielo.

Y ya voy a terminar, porque no quiero ser más molesta, probándoos a vos, Excmo. Sr., a la Junta directiva, a nuestros protectores y a todos los que nos han acompañado en esta fiesta, que si las obreras somos pobres de dinero, ricas somos de gratitud, y en cambio de la protección que nos dispensan quisiéramos para cada uno tejer una corona: con flores recogidas en el jardín de la inmortalidad.

HE DICHO.

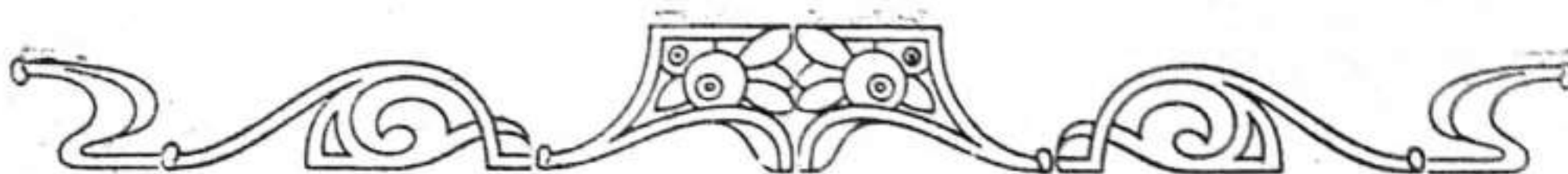
(Discurso leído por la Vicepresidenta obrera Catalina Esparza, en la Junta general celebrada el día 7 de Diciembre de 1913).











## Estado económico del Sindicato

---

# BALANCE

por **María Camino Lazcano, Tesorera**

Excmo. Sr.:

Señoras:

Señores:

Queridas obreras:

Cosa vil llaman al dinero y, ciertamente, lo es tanto como ingrata y espinosa es la tarea de recaudarlo semana por semana. Sólo por amor a la obra del Sindicato y a su incalculable trascendencia social se puede comprometer la propia responsabilidad y el personal trabajo en los comienzos penosos y difíciles de su actividad económica.

Es de justicia consignar, sin embargo, que habéis secundado en este orden nuestras modestas iniciativas, ofreciendo con ello una prueba ejemplar y elocuentísima del arraigo que en vosotras van tomando la perseverancia y el ahorro a poco que se les estimula.

Demuéstranlo el creciente número de asociadas y que algunas de ellas, a despecho de la cortedad de sus ingresos y del encarecimiento de la vida, han llevado su culto al ahorro



a extremos verdaderamente edificantes. Ante resultados tan halagüenos no parecerá aventurado augurar un próximo y brillante florecimiento a nuestra querida institución, y esta esperanza, que fundamentáis con vuestra conducta laudable, nos alienta a proseguir llenas de entusiasmo en nuestro camino, a cuyo final encontraréis logrado el bienestar material a que tenéis derecho, y nosotras el premio de nuestro esfuerzo.

Cumpliendo con el artículo 63 del Reglamento en el que se confiere a la Tesorera el cargo de dar cuenta a la Junta general del movimiento de fondos, paso a dar lectura detallada de los ingresos y gastos de este año.

INGRESOS. . . . .	5.488,95 ptas.
GASTOS. . . . .	2.982,75 »
	<hr/>
Existencia. . . . .	2.506,20 »

#### Detalle de los ingresos

De las cuotas semanales de los cinco gremios, han ingresado. . . . .	3.871,95 ptas.
De suscripciones. . . . .	1.150 »
Y de donativos. . . . .	467 »
<hr/>	
El gremio de lavanderas ha ingresado . . . . .	1.102,70 ptas.
El de guarnecedoras. . . . .	501,30 »
El de costureras. . . . .	1.065,20 »
El de tejedoras. . . . .	550,50 »
El de oficios varios.. . . .	652,20 »

El Sindicato cuenta con 55 suscriptores cuyos nombres son los siguientes:

Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo, M. I. Sr. don Emilio Román Torío, Canónigo Lectoral; don Gervasio Villanueva, don Francisco Martínez, don Eusebio Sarasa, señores López Hermanos, señores Hijos de Galbete, señora de Górriz, doña



Carmen Arístegui, doña Petra Yeregui, doña Gabina Sarasa, doña Ana Arregui, señorita Francisca Ochotorena, doña Petra García, doña Eulogia Nagore, señorita Paulina Iñarra, doña Trinidad Bescansa, doña Esperanza Santacruz, señora de Ríu, doña María Ana Sanz, doña Filomena Lorca, doña Angela López de Goicoechea, doña Salomé Echenique, doña Silveria López, doña Sebastiana Larrainzar, doña Cándida Glük, doña Rosalía Zozaya, doña Dorotea Fernández, doña Cayetana Campión, doña Clotilde Moso, señorita Blanca Galbete, señora Viuda de Arraiza, doña Dolores Azcárate de Baleztena, doña Benilde Peralta, doña Juana López de Goicoechea, doña Francisca Larumbe, señorita Sinforsosa Echarrri, doña Joaquina Zandueta, doña Robustiana Matute, doña María Teresa de Marichalar, doña Eugenia Aizpún, doña Guadalupe Zozaya, señora de Blanco, doña Nicanora Borra, señora Baronesa de Oña, doña Eusebia Zaragüeta, doña Africa Esteban, doña Micaela Galdiano, señora Viuda de Iturralde y Suit, doña Estefanía Latasa.

Se han recibido también donativos de doña Emilia Galdeano de Campión, nuestra digna Presidenta, de la Excma. señora Marquesa de Vessolla, de doña María Arraiza de Garjón, de doña María Uzquizu de Urdangarín, del señor Vizconde de San Enrique, de don Javier Arraiza, de don Martín Gurbindo, de don Angel Irurzun y de don Teodoro Inchusta. Estos donativos ascienden a la suma de 468 pesetas.

Que Dios pague a todos estos señores y señoras su caridad en nombre de las obreras que agradecen su generoso desprendimiento.

#### Detalle de los gastos

Los gastos, como he dicho antes, ascienden a 2.982,75 pesetas, divididos en la forma siguiente:

Caja de Socorros. . . . .	2.740,00 ptas.
Gastos generales. , ,	242,75 »



Los gastos generales solo ascienden a 242,75 pesetas, porque el Sindicato nada paga por alquiler del domicilio social, cedido gratuitamente por la benemérita sociedad LA CONCILIACIÓN, que se ha hecho acreedora a que nosotros le tributemos un aplauso, como se lo tributamos.

### Distribución de la Caja de Socorros

Para el servicio médico, 788 pesetas, y 1.952 para las obreras enfermas. Dicha Caja de Socorros viene funcionando desde el 1.º de Diciembre de 1912, y durante este año han estado enfermas 97 obreras.

#### DETALLE DE ESTAS ENFERMAS

24	del gremio de lavanderas.
24	» » » tejedoras.
22	» » » costureras.
14	» » » oficios varios.
13	» » » guarnecedoras.

A las lavanderas se les ha socorrido por valor de 494 pesetas, que descontadas de las 1.102 que han ingresado de sus cuotas, deja un beneficio de 608.

Las guarnecedoras han percibido de socorros 306 pesetas, que descontadas de las 501 de sus cuotas, rinden un beneficio de 195 pesetas.

El socorro suministrado a las costureras era de 291 pesetas, que descontadas de las 1.065 que han ingresado de sus cuotas, representan un beneficio de 774.

A las tejedoras se les ha socorrido por valor de 478 pesetas, resultando un beneficio de 72 pesetas.

Las de oficios varios han percibido de socorros 179 pesetas, quedando un superávit de 473 pesetas.

De estas 97 enfermas, 14 lo fueron por alumbramiento con la cantidad fija de 15 pesetas. Nuestro mayor interés sería poder aumentar esta cantidad, porque, claro está, en esos casos

15 pesetas no suponen nada más que nuestro buen deseo; pero ¡quién sabe si con el tiempo podrá formar el Sindicato una sección que se dedique única y exclusivamente a ayudar y socorrer a las madres cristianas, que pudiéramos llamar maternidad mutual!

### Caja de Ahorros

La Caja de Ahorros empezó a funcionar el 23 de Febrero y desde entonces se han hecho 2.385 imposiciones, que suponen un promedio de 61 semanales.

El capital impuesto es de 5.084,95 pesetas, distribuido en la forma siguiente:

Gremio de lavanderas . . .	1.584,65
» » guarnecedoras . . .	434,15
» » costureras. . .	1.598,45
» » tejedoras. . .	434,90
» » oficios varios. . .	454,80

Se han hecho 35 devoluciones importantes en junto la suma de 618,40. Por consiguiente existe un capital de 4.666,55 pesetas.

La Junta del Sindicato acordó premiar a las diez obreras que han hecho mayor número de imposiciones, siquiera no sean las que más dinero tengan ahorrado, colocando sus nombres en el cuadro de honor de la virtud del ahorro y regalándoles una cantidad en metálico.

Con arreglo a esta base han resultado premiadas, por el orden con que se mencionan, las socias siguientes:

Trinidad Gracia, del gremio de costureras.

Robustiana Asurmendi, del de oficios varios.

Agapita Arvillaga, del de guarnecedoras.

Práxedes Saldise, del de costureras.

Zoila Sola, del de lavanderas.



Federica Iriarte, del de lavanderas.  
Macaria Zugasti, del de lavanderas.  
Felisa Beraza, del de lavanderas.  
Isabel Andueza, del de oficios varios.  
Felisa Diez, del de guarnecedoras.

Las cifras expuestas representan el resultado de vuestra asociación, que puesta al servicio de una causa noble y justa tiene asegurado el triunfo.

Por mi parte me congratulo vivamente de esta hermosa manifestación de confraternidad social, reflejo de la democracia verdaderamente cristiana.

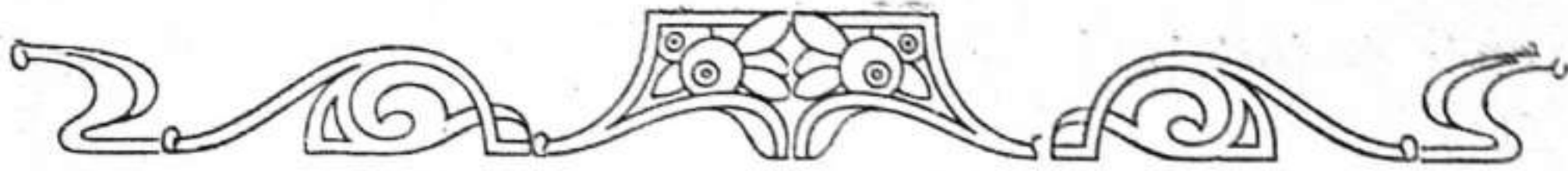
Entre nosotras, las mujeres se allanan, mejor dicho, no existen las desigualdades sociales ficticiamente creadas entre los hombres por el dinero y las preocupaciones de clase. Si atendéis al sustento con vuestro trabajo material, nosotras somos también obreras dentro de nuestras casas y con nuestra labor material desempeñamos los múltiples menesteres del hogar.

Así, al desear brillante porvenir a este Sindicato y proclamar que todo por vosotras y para vosotras, no realizamos propiamente un apostolado social, sino una obra de compañerismo.

Las obreras de su casa ofrendan a las obreras del taller y de las fábricas, su sincero e inextinguible afecto.

HE DICHO.





## Acción social del Sindicato



# MEMORIA

por María Isabel Baleztena, Secretaria.

Tarea grata es por cierto la formación de una memoria que reseñe los hechos más salientes de una institución como la nuestra, cuando viene a poner de manifiesto resultados tan satisfactorios que sirvan de santo estímulo para la prosecución con creciente entusiasmo, de esta obra que hace poco más de un año emprendieron de propia iniciativa un obrero y algunas obreras abnegadas, cuyos nombres, que callo por no herir su modestia, pudieran considerar como timbre de gloria nuestro pueblo y que viendo que hacía falta trabajar y hacer frente a los principios disolventes, por desgracia con tanto anhelo y profusión propalados, resolvieron reunirse y formar esta agrupación de gremios tan sólida y simpática, que refleja con alguna semejanza aquellas antiguas corporaciones de artes y oficios, destinadas bajo la guía de la Religión a la tutela de las costumbres y de los intereses de la clase obrera. Ahora como antes en la Iglesia encuentra esta clase su más esforzada defensa; y la decidida ayuda y bendición que nos dispensó nuestro venerado Prelado fué como



prenda de fortaleza para el Sindicato y su mayor garantía de éxito.

Para explicar este éxito y dar por él gracias a aquellos que emprendieron y apoyaron esta obra, nada más elocuente que los hechos y diremos lo que hasta ahora se ha llevado a cabo y lo que se desea hacer.

### Labor realizada

El 4 de Agosto de 1912, fecha en que se constituyó el Sindicato entraron en él 187 obreras. Esto en el primer día y en una ciudad como Pamplona es cifra considerable que indica el ansia con que a tal obra se acogieron las obreras.

Desde entonces ha habido el siguiente movimiento:

**Gremio de costureras.**—El día en que se formó contaba con 25 socias; han entrado hasta hoy 110 más y ha habido 20 bajas. Quedan ahora 115 asociadas.

**Gremio de lavanderas.**—Entraron el 4 de Agosto 73; hasta hoy 25; ha habido 14 bajas.—Son hoy 88. Este gremio es el menos susceptible de aumento por ser poco mayor que dicho número el de las lavanderas de Pamplona y por ser las que a él pertenecen de mayor edad que la que exige el Sindicato para la admisión.

**Gremio de guarnecedoras.**—Ingresaron 30 en Agosto; desde entonces han ingresado 36 más, se han dado de baja a 5; quedan hoy 61.

**Gremio de tejedoras.**—Ingresaron en la citada fecha 38, después hasta hoy 21; se han dado de baja 10, quedan 49.

Y por último el **gremio de oficios varios**: entraron entonces 21, posteriormente 51, ha habido cuatro bajas; quedan hoy 69. Este gremio lo forman en gran parte las obreras de la fábrica de bombillas.

La cifra total de este movimiento nos da una existencia actual de 383 socias, (que pudiera ser mayor si admitiésemos a cuantas lo han solicitado), pero tenemos afán de que el Sindicato sea no una asociación de beneficencia, sino una agremiación obrera, y a obreras solo se ha restringido el ingreso;



y a esa cifra añadimos, que se pueden añadir, muchas que tienen ya solicitada la entrada, así que esta cifra por sí sola es el dato más elocuente de la importancia de nuestra sociedad, dato que ilumina con rayos de esperanza el porvenir de Pamplona. Porque si bien puede decirse que el porvenir de los pueblos está en la clase obrera, mejor puede decirse todavía que una mujer obrera por su influencia en la familia es columna que sostiene la sociedad, y entonces nuestro querido Pamplona fuerte con tantas mujeres obreras honradas y dignas, será firme baluarte de la fe y de la dignidad social, roca erguida en la que se estrellarán los esfuerzos de la impiedad y de doctrinas extrañas y turbadoras que nunca podrán arraigar en esta tierra de tradiciones, de creencias y de deberes.

### Organización del Sindicato

Todos estos gremios están presididos por su junta de obreras, presidenta, tesorera, secretaria y consejeras que se encargan de recoger las cuotas, visitar y dar parte en las enfermedades y estar siempre al tanto de necesidades, circunstancias o novedades de cada agrupación. Y cada uno de ellos está así mismo dividido en grupos de a diez socias, división que constituye la organización interna del Sindicato. Estos grupos tienen su jefe que se encarga de modo especial del suyo, que tiene a su cuenta las listas de domicilios de las socias, de modo que bastaría en cualquier circunstancia un cuarto de hora para transmitir cualquiera orden a todo el Sindicato.

Todos los domingos acuden las obreras al domicilio social de este, a entregar su cuota semanal de 0,20 cts. y estas cuotas forman el fondo social unidas a las mensuales y donativos de los señores socios protectores, cuya generosidad no encauzco, porque mis palabras pasarían y ellos merecen más... por eso sus nombres están escritos en el Divino Corazón, allá donde todo es imborrable y eterno.

Unas y otras cuotas, digo, forman el capital social del Sin-



dicato con el que se atiende a los socorros de enfermas, honorarios de médico, gastos de la sociedad, y de él se reservan además, fondos para cualquier necesidad que pudiera sobrevenir en alguna crisis de trabajo o en caso de una huelga, etc.

### El servicio médico

Al nombrar los honorarios de los médicos, nos toca decir que éstos son muy exiguos para recompensar las molestias que su cargo les ocasiona y el celo e interés con que lo desempeñan. Ellos lo hacen por caridad, y la satisfacción de un bien cumplido es su recompensa.

Añadan a ella la gratitud del Sindicato, que cuenta a los señores Lazcano, Lubelza, Sanz y Martínez en el número de sus más queridos bienhechores.

Las asociadas disfrutan gratis de esta asistencia médica y además de una peseta diaria de socorro desde el día en que presentan su baja por enfermedad, hasta el día en que reciben su alta.

Las asociadas que dan a luz reciben inmediatamente un donativo de 15 pesetas.

Esperamos que con el tiempo se podrá subir a 5 reales la cuota diaria en caso de enfermedad y que se podrá conseguir a las asociadas el beneficio de la farmacia que tanta utilidad les reportaría.

### La Caja de ahorros

También cuenta el Sindicato con su caja de ahorros cuya oficina está abierta todos los domingos de 3 a 4 de la tarde.

La lista que ha leído la Tesorera nos hace ver la importancia que tal caja va adquiriendo, y el amor al ahorro que despierta en las asociadas. Hermoso espectáculo dan éstas cuando alegres aportan esos ahorros, fruto de noble trabajo, pero más tierno lo dan todavía cuando en algunos casos vienen a retirar su haber «porque la madre o el hermanico están enfermos o porque el padre se ha quedado sin trabajo». Es un



acto que conmueve, que hace derramar lágrimas a los que lo presenciamos, pero sonreír sin duda a los ángeles del cielo, porque aquellas monedas se convierten en reliquias dignas de veneración, en dinero que atrae bendiciones a la tierra y compra el cielo.

### Otros actos

Durante el invierno pasado se expendieron billetes de rifa a cincuenta céntimos para el viaje a Lourdes y Roma; con el importe de esta rifa se pudo obtener un billete para este viaje, y la Peregrinación Navarra se vió honrada con la representación del Sindicato. La obrera Isabel Pijuán fué la agraciada que pudo recibir sobre su cabeza la bendición de aquella mano venerable del Santo Padre, que es también hijo de un obrero y traer con esta bendición nuevas gracias del cielo para el Sindicato que representaba.

Como los principios de toda sociedad son bastante penosos, pocas fiestas y solemnidades se han podido organizar este año. Sin embargo el gremio de costureras honró a su gloriosa Patrona Santa Lucía con misa y comunión. Y este año se dispone a repetirlo con mayor solemnidad todavía, así como el de lavanderas se dispone a festejar a la suya la Virgen de la O y los demás gremios a sus Patronas respectivas.

También tuvo el Sindicato una misa y comunión espontánea, solemne y ferviente, cuando el gobierno intentó el impío proyecto de suprimir el catecismo en las escuelas y una comisión de obreras entregó al Gobernador, respetuoso pero enérgico mensaje firmado por todas las asociadas. ¡Como que eran las especialmente interesadas y a cosa de ellas atentaban, pues el hijo de la obrera no se puede permitir el lujo de acudir a escuelas religiosas o particulares como pudieran hacerlo los hijos que los que tales leyes intentan!

### Piadoso recuerdo

Desde su fundación ha sufrido el Sindicato la pérdida de cuatro socias, por las que ha hecho celebrar otras tantas mi-



sas a las que han acudido todas las asociadas acompañando a las difuntas con sus oraciones, como hermanas cariñosas en cuyos corazones no mueren los recuerdos de amistad.

Hasta aquí lo que ha hecho el Sindicato en este año. Muy poco comparado con nuestras aspiraciones: bastante, si se tiene en cuenta las dificultades con que hay que luchar en toda obra que despierta no sólo los entusiasmos de muchos, sino también los recelos de algunos...

Pero como no hay cosa más justa que las ambiciones por causas buenas, esperamos que muchas de las nuestras se tornen pronto en realidades...

### Nuestras esperanzas

La Bolsa del trabajo por la que se procurará ocupación a las obreras que no lo tengan y más lo necesiten; para lo que contamos con el apoyo de la Prensa, que indudablemente querrá ayudarnos publicando en sitio preferente los anuncios de peticiones de trabajo y aun recomendándolos, y aunque sea nuestro propósito pagar religiosamente tales anuncios, este propósito será inútil, porque impropio de Cruzados de la Prensa y de caballeros cumplidos como son estos señores, sería cobrar favores a obreras católicas y no sentirse en vez de acreedores, agradecidos, al tener la ocasión de cumplir lo que una dama les suplica.

También quisiéramos organizar, siquiera sea modestamente, un veraneo para obreras, y esperamos que en el próximo podrán ir a pasar unos días al campo unas quince o veinte obreras, que serán las que el médico recomiende como más débiles y más necesitadas: y claro está que para esto recurriremos otra vez a la generosidad del público, a la de aquellos que, libres de cuidados, vayan a gozar de las bellezas de campos y playas; que el día antes de emprender su alegre viaje se acuerden de sus hermanas las pobres obreras, para quienes no hay vacaciones, ni ferias, ni fiestas de estío; para quienes la vida ofrece tan solo la ruda monotonía del trabajo, y envíen un óbolo pequeñito aunque sea para el veraneo de



las obreras del Sindicato, en la seguridad de que esta ofrenda realzará sus alegrías con la satisfacción que siente el que al disfrutar no ha sido egoísta y ha necesitado para completar su felicidad de la dicha de las demás.

### La misa de las obreras

La reforma principal que desde hoy empieza es la misa de los domingos, que esta mañana ha tenido inauguración tan solemne con la hermosa comunión general de todo el Sindicato. Todos los domingos será dicha esta misa a las siete y media, y durante ella y cumpliendo los deseos manifestados en una de sus Encíclicas por nuestro Santísimo Padre Pío X, se explicará un punto de catecismo. Esta será la obra más conforme al espíritu de nuestro Sindicato, que deseando aún más que el bienestar material de las obreras, su interés moral difundirá en ellas la verdad, riqueza del espíritu, y el bien, objeto supremo de la voluntad. De esta doctrina se encargará nuestro digno Consiliario D. Alejo Eleta.

### Que se cumplan las leyes sociales!

También desearía este sindicato pedir su concurso a las autoridades para conseguir el cumplimiento de las leyes obreras. Desgraciadamente mucho prometen los gobiernos, pero pocas son las leyes con que defienden y amparan los intereses obreros. Pero siquiera esas... ¡Por Dios! ¡Que se cumplan! ¡Que no se trabaje los domingos; que ese día en que Dios descansó queriendo que le imitésemos, en el que quiso que tuviéramos tiempo para alabarle, para disfrutar del cariño de la familia, para dar descanso al cuerpo y esparcimiento al espíritu no sea destinado a terminar la labor atrasada de la semana... Hoy es víspera de la Purísima! en cuantos costureros se habrá trabajado para que mañana se puedan estrenar galas de invierno!.. y por motivo tan trascendental se habrá burlado la ley de Dios que es también en este caso, ley de los hombres.



Tambien hay leyes, una de ellas real orden del último mes de septiembre, si mal no recuerdo, respecto a las horas de trabajo... Tambien hay leyes que prohíben o regulan el trabajo de menores. Transgredirlas sería abusar de miserias, sería comprometer la generación de mañana, sería hacerse reo de delito de lesa humanidad!..

Esperamos que nuestras dignas autoridades sabrán emplear sus mejores energías, sus mas anhelantes afanes porque tales leyes se cumplan y sean sagradas.

### Un himno a la obrera

Pero a qué seguir la lista de nuestros proyectos, de nuestros afanes, son tantos, que cuando los discurremos o pensamos en emprenderlos, nos parecen fantasías de soñadores... pero en cambio solo nos parecen esfuerzo leve, obra muy pequeña, cuando consideramos que son para la obrera católica; para esa heroína oculta que a costa de trabajo y de honradez soporta con frente serena y muchas veces en el más criminal de los abandonos las penalidades de la vida, los rudos embates de la lucha por la existencia y dá hijos a la sociedad y a la Patria; porque hijos de la obrera son los que por extender sus dominios riegan tierras ingratas con su sangre; hijos de la obrera son los labradores que hacen fértil la tierra con el sudor de su frente e hijos de la obrera son tantos y tantos que mueren triturados por máquinas o aplastados en túneles y minas, víctimas del progreso que se levanta y avanza para engrandecer la Patria, pero que va tantas veces amasado con lágrimas, con sudor, con sangre de la sangre de la obrera. Sí, la obrera es la figura más grande de la sociedad, la más digna de nuestra veneración y de nuestro respeto, la más acreedora de nuestro amor.

Cuanto por ella se haga será rendirle tributo de justicia. Si le ayudamos con nuestros bienes, le daremos lo que le debemos y no habremos hecho bastante porque le deberemos el esfuerzo de nuestra inteligencia para ayudarle, para aconsejarle, para participar de sus preocupaciones y proyectos. Pe-

ro, aún cuando le demos nuestra inteligencia, no habremos hecho bastante todavía. Sólo cuando le demos nuestro corazón, nuestro cariño, y sintamos que sus intereses, sus amores, sus anhelos son nuestros, es decir, cuando nos demos nosotras mismas, habremos cumplido nuestra deuda y hecho justicia y entonces podremos mirar serenamente al Cielo, porque nos dirá Dios: «Porque quisisteis como hermanas a estas mis hijas predilectas seré vuestro Padre amoroso».

HE DICHO.





# Junta directiva del Sindicato para 1914

---

## Presidenta

*D.<sup>a</sup> Emilia Galdiano de Campión.*

## Vicepresidenta

*D.<sup>a</sup> Catalina Esparza,  
Presidenta del gremio de Tejedoras.*

## Tesorera

*Srta. María Camino Lazcano.*

## Vocales

*D.<sup>a</sup> Micaela Galdiano, Viuda de Acevedo.*

*D.<sup>a</sup> Francisca Bengoechea,  
Presidenta del gremio de costureras.*

*D.<sup>a</sup> Fermina Azcárate,  
Presidenta del gremio de lavanderas.*

*D.<sup>a</sup> Juana Flores,  
Presidenta del gremio de guarnecedoras.*

*D.<sup>a</sup> Josefa Ciganda,  
Presidenta del gremio de oficios varios.*

## Secretaria

*Srta. María Isabel Baleztena.*

## Vicesecretaria

*Srta. Adelaida Martinez.*

## Consiliario

*Dr. D. Alejo Eleta.*













UNOS POR OTROS  
**DIOS**  
POR TODOS